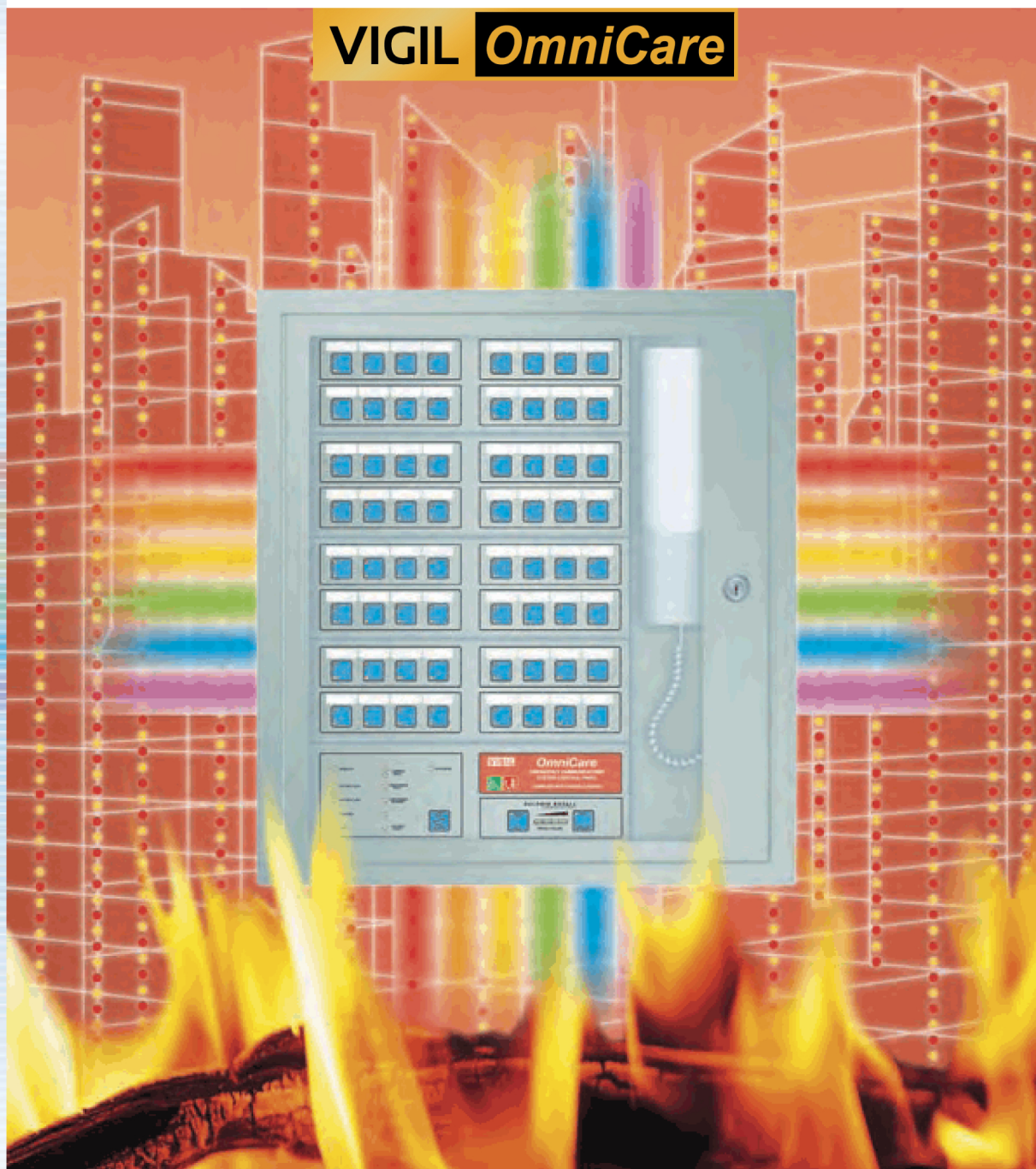


	Zintegrowany System
	Ewakuacyjnej
	Komunikacji Głosowej

VIGIL *OmniCare*



BALDWIN BOXALL

Baldwin Boxall Communications Ltd
Wealden Ind. Estate, Farningham Rd., Crowborough, East Sussex, UK

Pomimo stosowania nowoczesnej technologii alarmowania wykorzystującej „komunikaty słowne”, bezpieczna ewakuacja wszystkich ludzi z dużych i wysokich budynków nie jest rzeczą prostą, a czasem wręcz niemożliwą. Okazało się bowiem, że skuteczność Dźwiękowych Systemów Ostrzegawczych ogranicza się tylko do osób dorosłych o normalnym слuchu i w pełni sprawnych fizycznie.

Słowny komunikat ewakuacyjny systemu DSO, informując, że windy są nieczynne, kieruje ludzi do klatek schodowych ... Dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich oznacza to **PULAPKĘ !**

dla osób niepełnosprawnych znajdujących się w sytuacji zagrożenia, **klatki schodowe to ...PUŁAPKA !**

Skutecznym rozwiązaniem są specjalnie skonstruowane i w pełni monitorowane INTERKOMY RATUNKOWE, które zapewniają 2-stronną łączność z operatorem w centrum ochrony.

System składa się z zewnętrznych paneli Interkomu Ratunkowego, Telefonu Pożarowego i systemu Alarmu Toalet dla Niepełnosprawnych, przyłączonych wspólnym okablowaniem z centralą sterowania znajdującą się w pomieszczeniu „Centrum Ochrony”.

Zgodnie z europejską ustawą o „nie dyskryminowaniu osób niepełnosprawnych” z 2004 roku, w oparciu o normę BS5839-9, stworzono **OmniCare** – cyfrową i w pełni monitorowaną sieć słownej komunikacji 2-kierunkowej, która umożliwia błyskawiczne i skuteczne zgłaszanie raportów - o jakimkolwiek stanie zagrożenia i potrzeby pomocy - do głównego pomieszczenia kontrolnego.



VIGIL OmniCare

Kompletny System Ewakuacyjnej Komunikacji

Nieustanny rozwój produktów zawsze był głównym elementem filozofii biznesowej Baldwin Boxall, dlatego też nasz dział rozwoju produktów i nasi inżynierowie mają tak dobrą reputację ... a dzięki nim także nasze nowe produkty, zarówno standardowe, jak i na zamówienie.

Nasze oddanie i ukierunkowanie na dostarczanie najlepszych rozwiązań dla sprawnej głosowej komunikacji w sytuacjach zagrożenia oraz poświęcenie uwagi klientowi dało owoc w postaci doskonałego i wszechstronnego systemu VIGIL OmniCare.

VIGIL OmniCare jest w pełni adresowalnym systemem głosowej komunikacji w sytuacji zagrożenia, który pozwala połączyć w jeden obwód zewnętrzne Panele Platform Ratunkowych dla niepełnosprawnych, telefony Pożarowe, telefony Stewarda oraz Alarmy Toalet dla niepełnosprawnych. Zaprojektowany został zgodnie z wymogami norm BS5588, BS5839 część 9 oraz BS8300 z 2001.

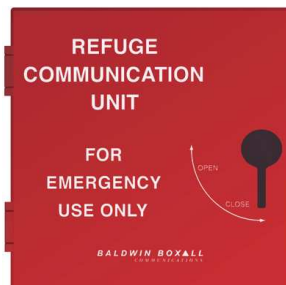
VIGIL **OmniCare** Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych

W pełni adresowalne panele zewnętrzne (stacje końcowe) zapewniają giętkość systemu i szybką identyfikację zgłoszeń alarmowych, co sprawia że OmniCare jest idealnym rozwiązaniem dla każdej wielkości instalacji.

- ▲ bardzo szybkie sterowanie
- ▲ pancerna, czerwona obudowa lub w kolorze stali
- ▲ wskaźnik potwierdzenia sprawności systemu
- ▲ zestyk bezpotencjałowy, aktywowany przy wywołaniu (do załączania lampki nad drzwiami, wyciszania głośnika itp.)
- ▲ przycisk wywołania, rozmowa w systemie half-duplex
- ▲ do montowania naściennego lub podtynkowo (z opcjonalnym wyposażeniem)
- ▲ zasilany automatycznie przez pętlę połączeniową
- ▲ zerowany w panelu (kluczyk) lub zdalnie przez Centralę
- ▲ w pętli typowo 20-30 paneli zewnętrznych (min 2)
- ▲ przepusty kablowe, średnica 20 mm

Panel Interkomu dla Niepełnosprawnych - Specyfikacja Techniczna

Zasilanie	z pętli połączeniowej 12-40V, prąd stały
Pobór mocy (VA)	typowo 35mA @ 35V
Waga	1 kg
Zakres wilgotności	95% bez kondensacji
Zakres temperatury	-10°C do +40°C
Wskaźniki LED	system „zdrowy”
Wymiary (WxHxD)	134x134x46 mm
Wymiary oprawy podtynkowej	154x154x10 mm
Wymiary otworu pod oprawę	136x136x10 mm
Przepusty kablowe	średnica 20mm i 25mm na tylnej ścianie



Panele stosowane na zewnątrz budynków montowane są w specjalnej hermetycznej i wandaloodpornej puszcze

VIGIL **OmniCare** Zaawansowany Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych

Panel Zaawansowanego Interkomu Ratunkowego przeznaczony jest do użycia przez osoby niepełnosprawne. Został zaprojektowany wg normy BS5839-9 i odpowiada przepisom o Przeciwdziałaniu Dyskryminacji Osób Niepełnosprawnych (DDA). Funkcje i wygląd są inne niż w standardowym panelu Interkomu.

Panel posiada solidny, odporny na zniszczenie okrągły przycisk centralny, który otoczony jest zielonymi diodami LED. W trybie czuwania, górna dioda błyska w odstępach 2-sekundowych wskazuje że panel jest sprawny. Uaktywnienie panela przez centralę sterowania OmniCare powoduje, że diody LED wokół przycisku błyskają jednocześnie, w odstępach półsekundowych. Po naciśnięciu przycisku następuje komunikacja z centralą i wszystkie diody wokół tego przycisku świecą na stałe.

- ▲ rozmowa z Centralą w systemie half-duplex
- ▲ kolor zielony, napisy luminescencyjne, wypukła farba i alfabetem Braille'a
- ▲ wbudowana „pętla indukcyjna” AFILS
- ▲ wskaźniki LED : czuwanie/zdrowy, uaktywniony i zajęty
- ▲ styk bezpotencjałowy do włączania światła, wyłączania głośnika itp
- ▲ funkcja zerowania stanów za pomocą przycisku
- ▲ zasilany automatycznie przez pętlę połączeniową
- ▲ w pętli typowo 20-30 paneli zewnętrznych (min 2)
- ▲ do montowania naściennego lub podtynkowo (z opcjonalnym wyposażeniem)
- ▲ waga 1kg

Panel Zaawansowanego Interkomu dla Niepełnosprawnych - Specyfikacja Techniczna

Zasilanie	z pętli połączeniowej 12-40V, prąd stały
Pobór mocy (VA)	typowo 30mA @ 35V
Waga	1 kg
Zakres wilgotności	95% bez kondensacji
Zakres temperatury	-10°C do +40°C
Wskaźniki LED	system „zdrowy” / aktywny / w użyciu
Wymiary natynkowo (WxHxD)	180x440x64 mm
Wymiary podtynkowo (WxHxD)	178x440x3 mm
Wymiary otworu pod oprawę	133x235x65 mm
Przepusty kablowe	średnica 20mm i 25mm na tylnej ścianie



Telefony Pożarowe systemu OmniCare oferują połączenia full-duplex pozwalając oficerom straży lub ochronie budynku szybkie i efektywne raportowanie o stanie bezpieczeństwa budynku a w przypadku ewakuacji potwierdzanie o stanie i sposobie dokonywania ewakuacji ze strefy objętej działaniem telefonu.

- ▲ rozmowa w Full duplex speech.
- ▲ obsługa nie wymaga użycia rąk
- ▲ kolor czerwony lub stalowy
- ▲ wsparcie dla osób niedosłyszących - T-Coil
- ▲ zawiera słuchawkę telefoniczną i głośnik
- ▲ dostęp przez naciśnięcie obudowy (standard) lub otwieranie kluczem
- ▲ wersje obudów wyposażone w lampkę stroboskopową
- ▲ wskaźnik potwierdzenia sprawności systemu
- ▲ możliwość połączeń konferencyjnych.
- ▲ do montowania naściennego lub podtynkowo (z opcjonalnym wyposażeniem)
- ▲ w pętli typowo 20-30 paneli zewnętrznych (min 2)

Telefon Stewarda



Zgodnie z normą BS5839 część 9, obiekty sportowe powinny być wyposażone w powszechnie dostępne urządzenia, umożliwiające kontakt z ochroną/obsługą obiektu w sytuacji zagrożenia. Urządzenia te powinny być instalowane w taki sposób, aby odległość między potrzebującym a stacją, nie była większa niż 30m.

- ▲ możliwości jak standardowy panel Interkomu i Telefon Pożarowy
- ▲ zielona, mocna obudowa
- ▲ konstrukcja umożliwia montaż na wysokości określonej w BS5839-9
- ▲ wykazuje pojedyncze zgłoszenie w Centrali sterującej OmniCare

VIGIL **OmniCare** Zespolony Interkom Ratunkowy i Telefon Pożarowy

W ofercie OmniCare znajduje się wyjątkowe urządzenie, które zostało specjalnie zaprojektowane aby w jednej stacji zewnętrznej umieścić zarówno panel Interkomu jak również Telefon Pożarowy. Taka kombinacja zmniejsza koszty instalacji dwóch osobnych paneli i ogranicza wielkość centrali sterującej OmniCare.

- ▲ możliwości jak standardowy panel Interkomu i Telefon Pożarowy
- ▲ konstrukcja umożliwia montaż na wysokości określonej w BS5839-9
- ▲ wykazuje pojedyncze zgłoszenie w Centrali sterującej OmniCare

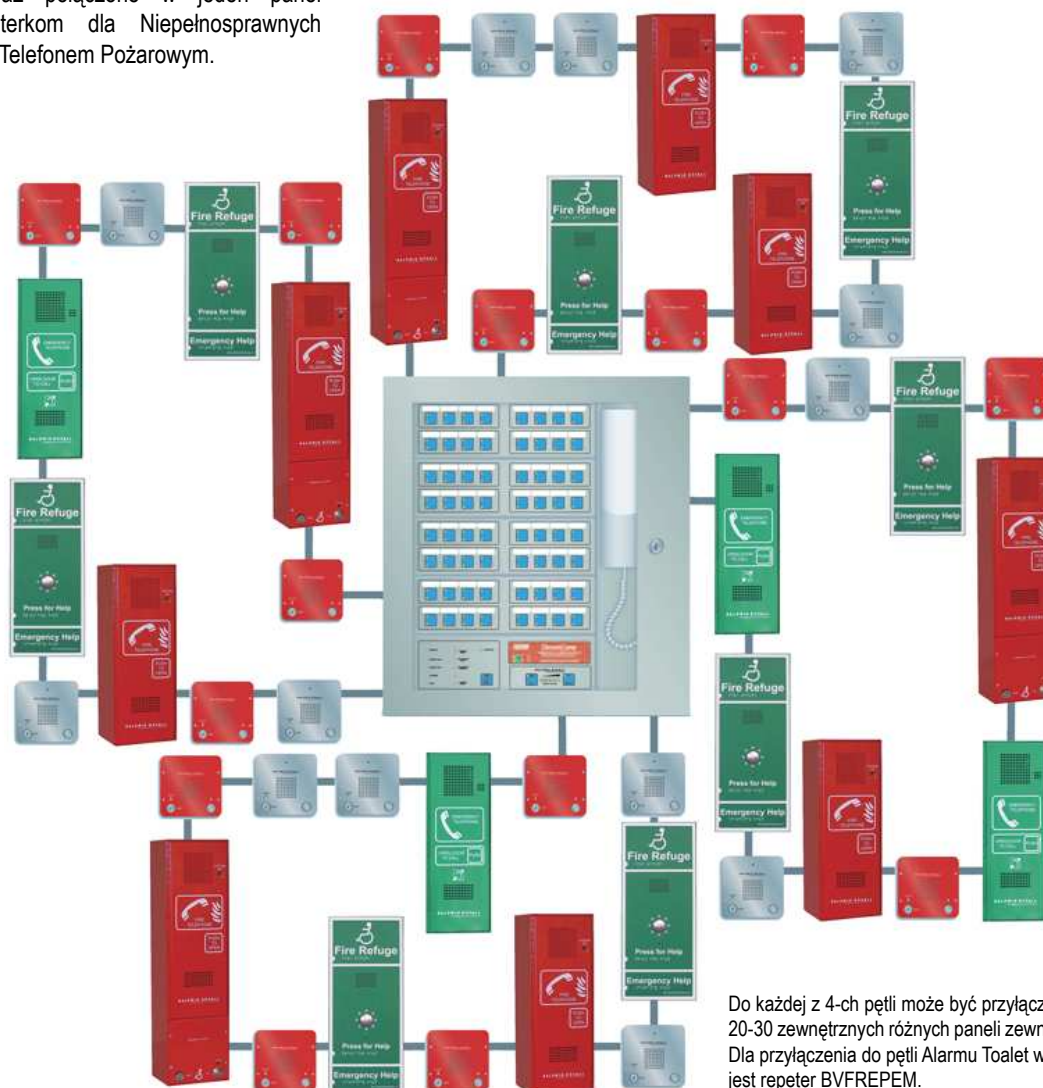


Specyfikacja Techniczna	- Panel Telefonu Pożarowego	- Telefon Stewarda	- Zespolony Interkom / Telefon Pożarowy
Zasilanie	z pętli połączeniowej 12-40V, prąd stały	z pętli połączeniowej 12-40V, prąd stały	z pętli połączeniowej 12-40V, prąd stały
Pobór mocy (VA)	typowo 30mA @ 35V	typowo 30mA @ 35V	typowo 35mA @ 35V
Waga	4,0 kg	4,0 kg	4,5 kg
Zakres wilgotności	95% bez kondensacji	95% bez kondensacji	95% bez kondensacji
Zakres temperatury	-10°C do +40°C	-10°C do +40°C	-10°C do +40°C
Wskaźniki LED	system „zdrowy”	system „zdrowy” / aktywny / w użyciu	system „zdrowy”, status wywołania
Wymiary (WxHxD)	130x350x100 mm (bez stroboskopu)	130x350x100 mm	130x480x100 mm (bez stroboskopu)
Wymiary oprawy podtynkowej	170x380 mm	170x390 mm	170x520 mm
Wymiary otworu pod oprawę	138x358 mm	133x358 mm	138x488 mm
Przepusty kablowe	średnica 20mm i 25mm na tyłnej ścianie	średnica 20mm i 25mm na tyłnej ścianie	średnica 20mm i 25mm na tyłnej ścianie

Wymagania Systemu VIGIL **OmniCare**

- ▲ Dla połączeń pomiędzy Centralą i panelami zewnętrznymi wymagane są ognioodporne kable 4-żyłowe z ogólnym ekranem.
- ▲ Maksymalna odległość pętli pomiędzy Centralą i Panelem wynosi 200m
- ▲ Panele platformy muszą być okablowane w obwodzie typu „pętla”.
- ▲ Wzmacniacz sygnału BVCREPE wymagany dla połączeń > 200m oraz dla przyłączenia Alarmu Toalet
- ▲ W każdej pętli do 20-30 paneli typu: Interkom, Zaawansowany Interkom, Telefon Pożarowy, kombinacji Interkom/Telefon i Alarm Toalet
- ▲ Konfiguracja obwodu umożliwia samo-adaptację, bowiem system sam wyszukuje panele i automatycznie je numeruje.
- ▲ W połączeniach światłowodowych (z użyciem modułu BVCROPT) pętla może mieć długość do 4800m.

System składa się z Centrali sterowania oraz Paneli ściennych. Wszystkie panele zewnętrzne połączone są w systemie pętlowym. Do połączeń stosowany powinien być ognioodporny kabel 4-żyłowy w ekranie. Dostępne są cztery rodzaje zewnętrznych paneli ściennych: Interkom dla Niepełnosprawnych, Telefon Pożarowy, Alarm Toalet dla Niepełnosprawnych oraz połączone w jeden panel Interkom dla Niepełnosprawnych z Telefonem Pożarowym.



Do każdej z 4-ch pętli może być przyłączonych do 20-30 zewnętrznych różnych paneli zewnętrznych. Dla przyłączenia do pętli Alarmu Toalet wymagany jest repeter BVFREPEM.

VIGIL **OmniCare** Główna Centrala Sterująca

Pełne monitorowanie pracy jest standardem w systemie VIGIL OmniCare, gdzie wykryte błędy są wykazywane na panelu głównej Centrali Sterowania. System został zaprojektowany z taką samą uwagą poświęconą zarówno wielofunkcyjności, jak też swoim funkcjom praktycznym.

- ▲ do 128 torów, rozmieszczonych w 16-przyciskowych panelach sterowania
- ▲ w pełni adresowalne połączenia z panelami zewnętrznymi
- ▲ przyłącze do centrali wykrywania pożaru do aktywowania paneli Interkomu Ewakuacyjnego - zabezpiecza przed niepożądanym użyciem (Telefon Pożarowy i Alarm Toalet pozostaje zawsze aktywny)
- ▲ 128 Central głównych może być połączonych w jeden system
- ▲ montowana na ścianie, wersje 16-64 torowe opcjonalnie montowane podtynkowo
- ▲ przezroczyste szklane drzwi, zamykane na klucz
- ▲ rozmowa w systemie „half duplex” (dla Interkomu) i „full duplex” (dla Telefonu)
- ▲ całkowicie monitorowana, błędy wskazujące na panelu głównym Centrali
- ▲ akumulator na 24h czuwania i 3h działania + wbudowana ładowarka na 230V
- ▲ konfigurowany zestaw bezpotencjałowy aktywowany przy wykryciu błędu
- ▲ wskaźniki LED: w użyciu/zajęty, wywołanie, błąd, zasilanie, ładowarka, głośność
- ▲ przyciski z opisami pod membraną + efektywna pomarańczowa etykieta z nazwą
- ▲ całkowicie zgodna z normami BS5588 część 11, BS5839 część i BS8300
- ▲ funkcja strefowego „Nasłuchiwania”

OmniCare Centrala - Specyfikacja Techniczna

Zasilanie główne	230V prąd przemieniony
Pobór mocy (VA)	10VA + 1VA na każdy podłączony panel zewnętrzny
Waga Centrali	21kg (32 torów), 26kg (64 torów) 37kg (128 torów)
Zakres wilgotności	95% bez kondensacji
Zakres temperatury	-10°C do +30°C
Wskaźniki LED	w użyciu/zajęty, wywołanie, błąd, zasilanie, głośność i ładowarka
Zdalna sygnalizacja błędów	konfigurowany zestaw bezpotencjałowy, zwarcie/rozwarcie
Wymiary (WxHxD) mm	410x290x200 (8-32 torów), 410x455x200 (16-64 torów), 410x777x200 (80-128 torów)
Oprawa podtynkowa	461x340x25 (8-32 torów), 461x506x25 (16-64 torów)
Przepusty kablowe	średnica 20mm, góra i tył



VIGIL *OmniCare* Alarm Toalet dla Niepełnosprawnych

Alarm Toalet dla Niepełnosprawnych produkcji Baldwin-Boxall jest w pełni zgodny z normą BS8300:2001, która nakazuje wyposażenie każdej nowej toalety dla osób niepełnosprawnych w alarm na wypadek zagrożenia.

Ten system oferuje kompletny, funkcjonalny i łatwy do użycia przez osoby niepełnosprawne, alarm złożony z następujących elementów: Sterownik – sterownik z zasilaczem i przyciskiem resetującym, Sygnalizator - buczek alarmowy i podświetlany LED, Ciężno Alarmowe – w postaci sznura zwieszanego z sufitu i dwóch uchwytów typu G (i wskaźnikiem LED), Przycisk Reset – przycisk zerujący dla lokalnych wywołań i wskaźnik zerowania LED, Lampa/Buczek – trójkątna lampa do montażu nad drzwiami zintegrowana z buczkiem alarmowym.

- ▲ Spełnia wymagania normy BS8300:2001
- ▲ Wbudowany zasilacz zasilany z sieci 230V
- ▲ Monitorowane akumulatory rezerwowe (przez OmniCare)
- ▲ Sygnalizuje wizualnie i dźwiękowo
- ▲ Wskaźniki stanu zasilania i akumulatora
- ▲ Dwa tryby alarmowania „błyśnięcie” i „świecenie”
- ▲ Przycisk zerowania (boksowanie / odblokowanie)
- ▲ Obwód auto-testowania sygnalizatorów i LED
- ▲ Wtyczkowe złącza umożliwiające szybką instalację
- ▲ Podwójne ciężna typu G ze wskaźnikiem LED
- ▲ Panel zerowania z potwierdzeniem LED
- ▲ Naddrzwiowa lampa sygnalizacyjna z buczkiem
- ▲ W zestawie oznaczenie „WC dla Niepełnosprawnych”



Alarm Toalet dla Niepełnosprawnych może być przyłączony do obwodów systemu VIGIL OmniCare za pośrednictwem interfejsu BVFREPEM, do którego może być przyłączonych kilka Alarmów Toalet. Zestaw w wersji w kolorze stalowym zawiera panel zerowania i lampkę Naddrzwiową w tym kolorze (ciężna i sterownik są białe)

Alarm Toalet dla Niepełnosprawnych - Specyfikacja Techniczna

Zasilanie	sieciowe 220-240V AC i zasilacz 12V DC
Bezpiecznik	wbudowane gniazdo
Alarm typu	90dB @ 30cm
Akumulator rezerwowy	Alkaliczny, typ A23 @ 12V
Waga	4,5 kg
Wskaźniki LED	system „zdrowy”, status wywołania
Wymiary Sterownik (WxHxD)	145x485x13 mm
Wymiary Lampy naddrzwiowej	85x85x13 mm
Wymiary Panela Reset	85x85x13 mm
Obwód ciężna	wys 30mm, średnica 80 mm
Połączenia kablowe	4-6 żyłowy z ekranem 7/0.2 lub podobny
Przepusty kablowe	średnica 20mm i 25mm na tyłnej ścianie
Puszki podtynkowe	nie są w zestawie
Puszka dla Sterownika	podwójna o głębokości 35 mm
Puszka dla Lampy/Buczka	pojedyncza o głębokości 25 mm
Puszka dla panela Reset	pojedyncza o głębokości 25 mm
Obwód ciężna	zestaw montażowy w zestawie



BS5839 Część 9 Wyjaśnienie Normy

Wszystkie produkty Baldwin Boxall w asortymencie systemów Ewakuacyjnej Komunikacji Głosowej [Emergency Voice Communication], czyli system VIGIL OmniCare, zostały zaprojektowane i skonstruowane zgodnie z odpowiednimi standardami brytyjskimi.

Jednym z nich jest: 9 część normy BS5839, pt. „Wykrywanie pożarów i Przeciwpożarowe Systemy Alarmowe w budynkach – Instrukcja dla Ewakuacyjnych Systemów Komunikacji Głosowej”. Szczególną uwagę warto zwrócić na niektóre fragmenty normy BS5839 część 9.

Należą do nich:

- ▲ 1. Norma dostarcza wytycznych dotyczących używania Ewakuacyjnych Systemów Komunikacji Głosowej [Emergency Voice Communication, w skrócie EVC] w sytuacjach zagrożenia pożarowego i ewakuacji osób niepełnosprawnych.
- ▲ 2. Definicja 'Schronienia' dotyczy strefy, która jest otoczona ognioodporną konstrukcją (inną niż jakkolwiek część będąca zewnętrzną ścianą budynku i posiada bezpośrednie - poprzez bezpieczną drogę ewakuacji – połączenie z wyjściem z kondygnacji, windą ewakuacyjną lub głównym wyjściem z budynku. Dzięki temu tworzy ona tymczasową bezpieczną przestrzeń, w której osoby niepełnosprawne mogą czekać na pomoc przy w ich ewakuacji.
- ▲ 3. System EVC nie powinien zawierać żadnych części ruchomych np. napędów dyskowych itp.
- ▲ 4. System EVC jest przeznaczony do użycia przez:
 - a. zarządcę budynku lub kompleksu budynków we wstępnej fazie ewakuacji,
 - b. Straż Pożarną w trakcie przeprowadzanej ewakuacji,
 - c. Straż Pożarną po zakończeniu ewakuacji,
 - d. osoby niepełnosprawne,
 - e. jako urządzenie do nasłuchiwania.
- ▲ 5. Ekonomicznie jest podłączyć system EVC w pętli, której obwody powinny być monitorowane w celu wykrywania usterek.
- ▲ 6. Monitorowane powinny być też wszystkie połączenia w systemie .
- ▲ 7. Cały system EVC powinien być stale monitorowany, a wszystkie nieprawidłowości muszą być sygnalizowane w Centrali sterującej.
- ▲ 8. Powinny być dostępne dwa rodzaje zewnętrznych urządzeń do komunikacji (stacja/panel)
 - a. typ A - stacja używająca do komunikacji słuchawki telefonicznej,
 - b. typ B - stacja-panel do połączenia interkomowego (typowo montowana na ścianie).
- ▲ 9. Typy zewnętrznych urządzeń komunikacyjnych (stacji) powinny być używane następująco:
 - a. typu A, przeznaczone dla ewakuacji lub działań przeciwpożarowych (Telefon Pożarowy),
 - b. typu B, przeznaczone do użycia przez osoby niepełnosprawne (Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych, Zaawansowany Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych),
 - c. typu B, przeznaczone powinny być do użycia publicznego (Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych, Zaawansowany Interkom Ratunkowy dla Niepełnosprawnych).
- ▲ 10. Wszystkie regulatory w systemach EVC powinny być wyraźnie oznaczone (opisane).
- ▲ 11. W miejscach o dużym hałasie otoczenia, stacje (panele) komunikacyjne powinny być dodatkowo zaopatrzone w widoczny, czerwony sygnalizator ostrzegawczy, np. lampkę stroboskopową.
- ▲ 12. Stacje typu A powinny mieć drzwiczki albo zdejmowany przedni panel.
- ▲ 13. Wszystkie stacje (panele) powinny mieć możliwość montażu podtynkowego.
- ▲ 14. Stacje typu A, przeznaczone dla ewakuacji lub działań przeciwpożarowych, powinny być koloru czerwonego lub mieć czerwone oznaczenie.
- ▲ 15. W halach sportowych i na stadionach, stacje powinny być zamykalne na klucz.
- ▲ 16. Stacje w platformach schronieniach nie mogą być zamykane i muszą być łatwo dostępne przez cały czas .
- ▲ 17. W halach sportowych i na stadionach, stacje powinny być rozmieszczone co 30 metrów.
- ▲ 18. Generalnie, stacje powinny być umieszczone na wysokości od 1,3m do 1,4m, natomiast w platformach schronienia stacje powinny być umieszczone na wysokości od 0,9 do 1,2m.
- ▲ 19. Główna Centrala sterowania powinna być zamykana na klucz, montowana na ścianie i mieć możliwość montażu podtynkowego.
- ▲ 20. Główna Centrala sterowania powinna być zainstalowana w miejscu niskiego zagrożenia pożarem na wysokości od 1,4 do 1,5m.
- ▲ 21. W przypadku awarii zasilania, system EVC powinien mieć awaryjne zasilanie z akumulatora, wystarczające do podtrzymania funkcji systemu przez 24 godziny w spoczynku i przez kolejne 3 godziny w działaniu przy ewakuacji.
- ▲ 22. Całe okablowanie systemu EVC powinno być wykonane jako ognioodporne.
- ▲ 23. System EVC powinien być regularnie konserwowany.